



CCSBT-EC/1210/07

## REVIEW OF SBT FISHERIES AND ERS INTERACTIONS

### みなみまぐろ漁業及び ERS との相互作用のレビュー

#### Purpose

##### 目的

Discussion by Members and Cooperating Non-Members on recent activities in the fishery.  
メンバー及び協力的非加盟国が最近の漁業状況について議論する。

#### Background

##### 背景

The Extended Commission has determined that each Member and Cooperating Non-Member will submit a paper in an agreed format (see Attachment A<sup>1</sup>), reporting on its SBT fishing activities in the previous season and including all sources of SBT mortality. The reports should also include a table of observed ERS interactions including mortalities, and methods of scaling to produce estimates of total mortality.

拡大委員会は、各メンバー及び協力的非加盟国が、昨漁期における SBT 漁業の状況を報告し、また SBT の死亡に関する全ての情報を含む、合意済みの様式（別紙 A<sup>1</sup> 参照）によって文書を提出することを決定している。かかる報告には、死亡数を含む観察された ERS との相互作用の一覧表、及び全死亡数を算出するためのスケーリング方法を含めなければならない。

Reports are assumed to have been read. This agenda item is for questions, comments and follow-up discussion in relation to the reports.

参加者は、既に報告書に目を通しているものと思われる。この議題項目では、これらの報告書に関連する質問、意見及びフォローアップの議論が行われる。

The reports for this agenda item are provided as “CCSBT-CC/1209/SBT Fisheries” in the meeting document list.

この議題項目に関連する報告書は、文書番号 CCSBT-CC/1209/SBT Fisheries として提出されている。

In addition to the general review of SBT fisheries, three sub-agenda items have been included for discussion within the review of fisheries topic. These are:

SBT 漁業の一般的なレビューのほか、漁業のレビューに関するトピックにおいて、議論すべき 3 つの小議題項目がある。それらは以下のとおり。

---

<sup>1</sup> Intersessional discussion was held during 2012 on a revised reporting format, but consensus was not reached so Members were advised to use the currently agreed format (see Attachment A) for the 2012 annual meeting.

2012 年において、報告書のフォーマットの改訂版に関して休会期間中に議論が行われたが、コンセンサスに至らなかったため、2012 年の年次会合に関しては、メンバーは現行の合意済みフォーマット（別紙 A）を使用するよう通知されている。

(1) Market Monitoring

市場モニタリング

(2) Australian SBT farming operations, including implementation of stereo video monitoring

オーストラリアの SBT 蓄養事業 (ステレオビデオカメラによるモニタリング等)

(3) Other

その他

**Prepared by the Secretariat**  
事務局作成文書

**Template for the  
Annual Review of SBT Fisheries for the Annual Meeting of the Extended Commission**

*(this template originates from the proforma that was circulated on 26/11/1996 following the decision for standardised reporting by CCSBT 3(1). Changes since then are footnoted below.)*

1. Introduction
2. Operational Constraints on Effort
  - Voluntary Measures
  - Regulatory Measures
3. Catch and Effort
  - All sources of mortality (e.g. discards together with discard fate [live/dead] and recreational fishing) should be included<sup>2</sup>.
4. Historical Catch and Effort
5. Annual Fleet Size and Distribution
6. Historical Fleet Size and Distribution
7. Fisheries Monitoring
  - Amongst other things, this should include:*
    - Scientific observer coverage levels reported in accordance with the Scientific Observer Standards so that performance against the target could be properly assessed<sup>3</sup>.
    - Details on the level of coverage and type of audit undertaken, in accordance with paragraph 5.8 of the CDS resolution, and the level of compliance<sup>4</sup>.
8. Other Factors
  - Import/Export Statistics
    - Including a report on SBT imports and a breakdown of domestic consumption versus exports<sup>5</sup>.
  - Markets
    - Including a report on the Member's/CNM's domestic markets and consumption of SBT<sup>5</sup>.
  - Mitigation
  - ERS interactions<sup>6</sup>
    - Provide a table of observed interactions & mortalities, and methods of scaling to produce estimates of total ERS mortality in the same format as presented in Attachment 4 of the ERSWG8 Report.

---

<sup>2</sup> CCSBT 11, paragraph 25 and CC5, paragraph 7g

<sup>3</sup> CCSBT 11, paragraph 24

<sup>4</sup> Paragraph 5.9 of the CDS resolution

<sup>5</sup> CCSBT 11, paragraph 25 and CCSBT 17, paragraph 19

<sup>6</sup> CCSBT 16, paragraph 34